

Στο σχέδιο Νόμου κώρωση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με την Ελληνο-Γαλλική Σχολή.

*Προς τη Βουλή των Ελλήνων*

Το υποβαλλόμενο Σχέδιο Νόμου αποδέχεται στη νομοθετική κώρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με την Ελληνο-Γαλλική Σχολή, η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 28 Νοεμβρίου 1986.

Η σύμφωνη της Συμφωνίας αυτής οφείλεται στην επιθυμία των Συμβαλλομένων Μερών να διευρύνουν τους δεσμούς φιλίας μεταξύ των δύο Χωρών τους και να εξυμνήσουν λύση στα εκκρεμή προβλήματα της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής της Αγίας Παρασκευής.

Για να επιτύχουν τους σκοπούς των εν Συμβαλλόμενων Μερών ανέλαβαν την υποχρέωση:

1) Να συνδράμουν στη λειτουργία της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής της Αγίας Παρασκευής.

2) Να ανατεθεί η λειτουργία και η διεύθυνση της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής στο Σύστημα για τη γαλλική εκπαίδευση στην Ελλάδα, νομικό πρόσωπο γαλλικού δικαίου με έδρα το Παρίσι και πλήρη δικαιοπρακτική ικανότητα στην Ελλάδα.

3) Να κρίνουν τους βασικούς κανόνες λειτουργίας και διαχειρίσεως της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής στο από επτά άρθρα αποτελούμενο καταστατικό πλαίσιο το οποίο αποτελεί παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας και το οποίο διέπει:

α) τον καθορισμό των τμημάτων (ελληνικού και γαλλικού),

β) το διορισμό των Διευθυντών και του εκπαιδευτικού προσωπικού και την ευθύνη τους έναντι της ελληνικής εκπαιδευτικής νομοθεσίας.

γ) τον τρόπο εισδοχής μαθητών ελληνικής, γαλλικής, ή άλλης υπηκοότητας.

δ) τα εκπαιδευτικά προγράμματα του ελληνικού και του γαλλικού τμήματος.

ε) τις μεταγραφές των μαθητών και την παρακολούθηση των προαιρετικών δραστηριοτήτων του γαλλικού τμήματος από τους μαθητές του ελληνικού τμήματος.

στ) το ωρολόγιο πρόγραμμα, και

ζ) τον καθορισμό των διδάκτρων.

4) Να προβλέψουν τη δυνατότητα χρησιμοποίησης συμπληρωματικών κτιρίων από την Ελληνο-Γαλλική Σχολή, με την επιφύλαξη της ελληνικής νομοθεσίας.

Υπογραμμίζεται ότι από την εφαρμογή των διατάξεων της υπό κώρωση Συμφωνίας δεν προκύβει καμία θυσία, ή μείωση των εσόδων του κρατικού προϋπολογισμού.

Θέτοντας τα παραπάνω υπόψη, της Βουλής των Ελλήνων εισηγάμετε τη νομοθετική κώρωση του υποβαλλόμενου Νομοσχεδίου.

Αθήνα 31 Μαρτίου 1987

Ο: Υπουργοί

Προεδρίας της Κυβερνήσεως  
ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Εξωτερικών  
ΚΑΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων  
ΑΝΤ. ΤΡΙΤΣΗΣ

Κώρωση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας με την Ελληνο-Γαλλική Σχολή.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συνταγματος η Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με την Ελληνο-Γαλλική Σχολή, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 28 Νοεμβρίου 1986, την οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

**ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ.**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας θεωρώντας τη Συμφωνία για τις σχέσεις μεταξύ διανοουμένων και καλλιτεχνών της 19ης Δεκεμβρίου 1938 μεταξύ της Γαλλίας και της Ελλάδας.

Θεωρώντας την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εξωτερικών της Γαλλικής Δημοκρατίας που έγινε στις 18 Σεπτεμβρίου 1975,

Επιθυμώντας να διευρύνουν τους δεσμούς μεταξύ των δύο Χωρών συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1.

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας συνδράμουν στη λειτουργία της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής της Αγίας Παρασκευής (Ανατολική Αττική).

Άρθρο 2.

Η Ελληνο-Γαλλική Σχολή είναι ένα Ίδρυμα διπλής πολιτιστικής κατευθύνσεως. Ο Ελληνο-Γαλλικός σύνδεσμος για την εκπαίδευση αναθέτει τη λειτουργία και τη διεύθυνση της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής στο σύνδεσμο για τη γαλλική εκπαίδευση στην Ελλάδα, νομικό πρόσωπο γαλλικού δικαίου με έδρα το Παρίσι και πλήρη δικαιοπρακτική ικανότητα στην Ελλάδα.

Οι σχέσεις μεταξύ των δύο αυτών συνδέσμων προσδιορίζονται από μία σύμβαση της οποίας οι όροι γνωστοποιήθηκαν στις δύο Κυβερνήσεις.

Άρθρο 3.

Οι βασικοί κανόνες λειτουργίας και διαχειρίσεως της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής ορίζονται στο καταστατικό-πλαίσιο, παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας και το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Άρθρο 4.

Εάν η πρόκληση του αριθμού των μαθητών και η χωρητικότητα υπολογίσει των υπαρχόντων κτιρίων το καθιστούν αναγκαίο, μπορεί να επιτραπεί η χρησιμοποίηση άλλων συμπληρωματικών κτιρίων, με την επιφύλαξη ότι αυτό δεν παραβαίνει τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας ώστε τη γενική πολιτική της Ελληνικής Κυβερνήσεως σε θέματα παιδείας.

Άρθρο 5.

Κάθε μία από τις δύο πλευρές θα κοινοποιεί στην άλλη την εκτέλεση των απαιτούμενων συνταγματικών διατυπώσεων για τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας.